

Vendor (VDA 4912) -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.P.A.
Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4
D-58840 PLETTENBERG Zona Industriale
DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728
Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption: Truck
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
Forw. Agent Name: 16070077
-Number:
Gross Weight: 20.438 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80607741 000010 2511108490 5.830 PC S ZAHNRAD 2.GANG 5500039158202
15.05.2019 035309-900 530 PC S
CC: 190044702 530 PC S
CC: 190044696 530 PC S
CC: 190044681 530 PC S
CC: 190044663 530 PC S
CC: 190044657 530 PC S
CC: 19004461 530 PC S
CC: 190044453 530 PC S
CC: 190044446 530 PC S
CC: 190044442 530 PC S
CC: 190044431 530 PC S
CC: 190044422 530 PC S
CC: 11 DCT300 DCT300/P01850

180229296
5009345628

12813

80608569 000010 2511109290 10.800 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802
15.05.2019 035306-900 1.350 PC M
CC: 190044637 1.350 PC M
CC: 190044625 1.350 PC M
CC: 190044616 1.350 PC M
CC: 190044605 1.350 PC M
CC: 190044598 1.350 PC M
CC: 190044578 1.350 PC M
CC: 190044568 1.350 PC M
CC: 190044560 1.350 PC M
CC: 8 DCT300 DCT300/P01850

180229297
5009345630

M

Cast-Number: 615034
UC-Material: L062070050
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 243824
(heat number / No. de Coulee)
Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 8060774/1000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1018729
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G069870010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/07/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,830
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25,2-FACH
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2000	0.0170	0.0250	1.1700	0.0600	0.1700	0.1900	0.0090	0.0380	0.0060	0.0003	0.0010	0.0070	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.8000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)														
										0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)																			
Gefüge (part name / Désignation pièce)					FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)					0.000				
Korngröße (grain size / grossueur de grain)					Prim. 5					8					10				

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3=0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)					
RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-
Z(%)		AV(μ)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)			
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	182.0
	0	0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)			
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	~	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)			
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00
			mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004975 vom 15.05.2019



19-004975

Ludwigsburg, 15.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80607741 80608569 80610776	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 20.438	15 Umfang cbm
Summe: Total		21,00 COLLI		20.438,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-004975 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Vl-70026 MODUGNO 22 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604